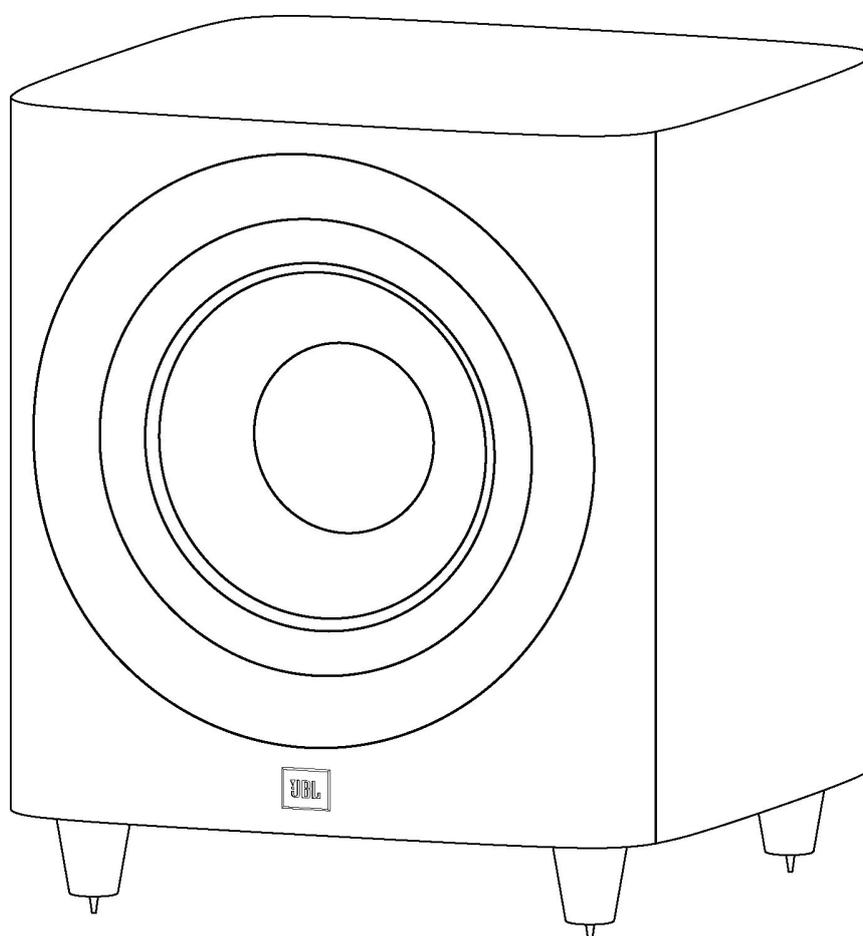




# HDI-1200P

Subwoofer alimentado



**MANUAL DEL PROPIETARIO**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. No instales este equipo en un lugar confinado o integrado, como una librería o un lugar parecido. Debe permanecer en un lugar abierto con buenas condiciones de ventilación.  
Las aberturas de ventilación deben estar libres de todo tipo de objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc., que puedan impedir la ventilación.
2. No se deben colocar fuentes de llama descubierta, como velas encendidas, encima del aparato.
3. Este producto está diseñado para el uso en climas moderados
4. Selector de tensión: Se utiliza para ajustar los valores de alimentación (110 - 120 Vca/60 Hz y 220 - 240 Vca/50 Hz). Basta con insertar el conector de alimentación en la toma con la tensión correspondiente al ajuste del selector. Los valores de intensidad de los fusibles de la alimentación principal son distintos según el valor de entrada (consulta los detalles en las marcas) y el fusible conectado de fábrica está relacionado con el ajuste del selector de entrada durante el ensamblaje en la línea de montaje. **Antes de ajustar el selector de tensión, pide a un técnico cualificado que te ayude a sustituir la conexión del fusible de alimentación.**
5.  Terminal de conexión protectora de toma de tierra. Este aparato se debe conectar a una toma de corriente con una conexión protectora de toma de tierra.  
En Dinamarca: "Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord."  
En Finlandia: "Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan"  
En Noruega: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"  
En Suecia: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"

## ADVERTENCIA

1. Utiliza solo los herrajes o accesorios de fijación especificados por el fabricante.
2. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no expongas este aparato a la lluvia ni a la humedad.  
Este aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima del aparato.
3. El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión; el dispositivo de desconexión debe estar siempre accesible para utilizarlo inmediatamente.

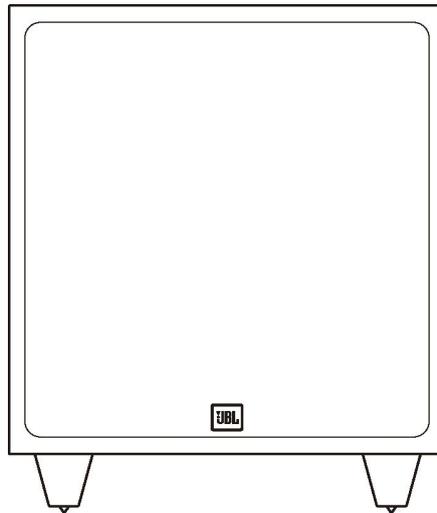
## TABLA DE CONTENIDO

ELEMENTOS INCLUIDOS .....	1
MONTAR LA REJILLA.....	2
CONTROLES Y CONEXIÓN DEL PANEL POSTERIOR DEL SUBWOOFER .....	3
CONECTAR EL SUBWOOFER A UNA FUENTE DE TENSIÓN DE ACTIVACIÓN .....	4
COLOCACIÓN DEL SUBWOOFER .....	5
CONEXIONES.....	5
CONECTAR CON UN RECEPTOR, AMPLIFICADOR O PREAMPLIFICADOR ESTÉREO.....	6
ESPECIFICACIONES.....	7
UTILIZACIÓN DEL SUBWOOFER.....	7
ENCENDER Y APAGAR EL SUBWOOFER.....	7
AJUSTES DEL SUBWOOFER: CROSSOVER (Frecuencia de corte).....	7
AJUSTES DEL SUBWOOFER: VOLUME (Volumen) .....	7
AJUSTES DEL SUBWOOFER: PHASE (Fase) .....	7
ESTADO ANÓMALO: LED parpadeante.....	7
USO DE LAS PATAS PUNTIAGUDAS PARA ALFOMBRA .....	7



# HDI-1200P

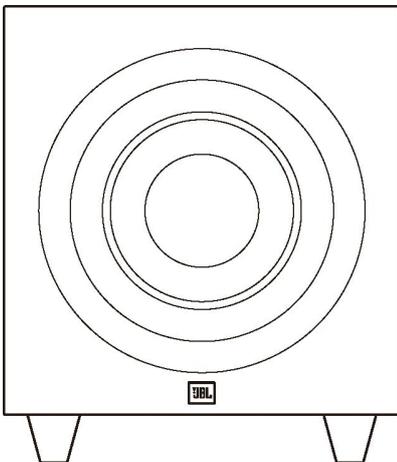
Subwoofer alimentado



## GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO JBL®

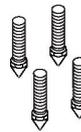
Tu nuevo subwoofer alimentado JBL® dispone de un transductor de alto rendimiento y un amplificador integrado que proporcionan el rendimiento potente, dinámico y preciso en bajas frecuencias que da vida a la banda sonora de tus películas y tu música. Además, gracias a sus controles de frecuencia de corte y fase, y su encendido y apagado automático, es fácil de conectar y configurar.

## ELEMENTOS INCLUIDOS

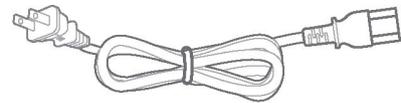


Confiamos en que este subwoofer JBL le proporcione todas las notas de diversión que espera y que, cuando piense en comprar otros equipos de audio, para su hogar, su vehículo o su oficina, elija una vez más los productos JBL.

Esta guía de inicio rápido contiene toda la información que necesita para montar, conectar y ajustar su nuevo subwoofer. Para obtener información más detallada, visite nuestro sitio web en: [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com).

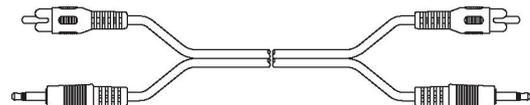


4X



1X

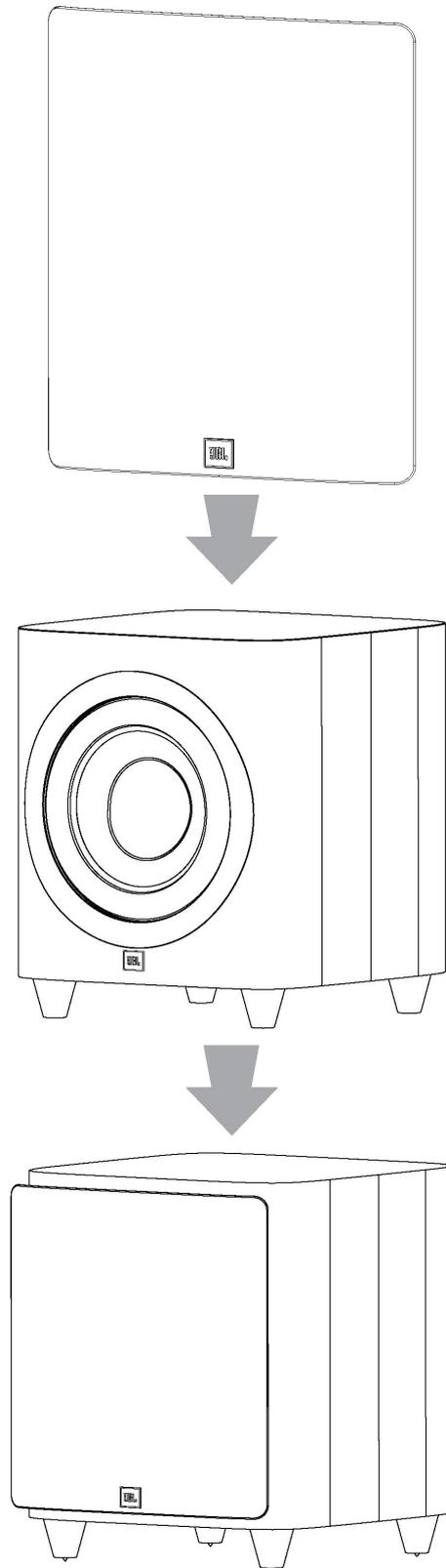
Nota: El tipo de enchufe de alimentación depende de la región.



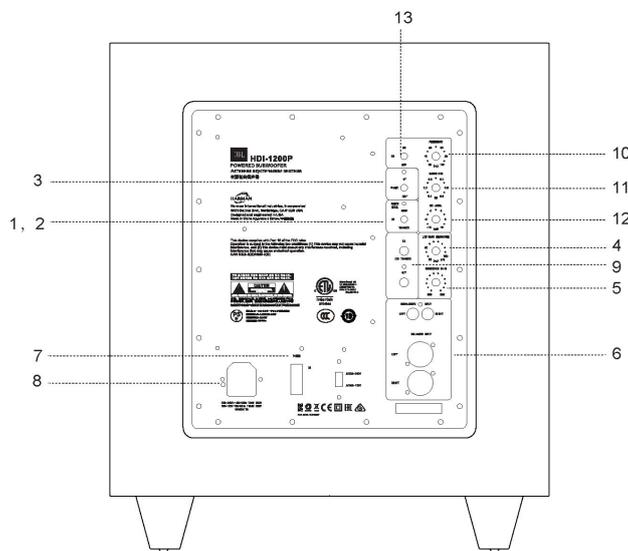
1X

Un cable de combinación de LFT y activador

## MONTAR LA REJILLA



## CONTROLES Y CONEXIÓN DEL PANEL POSTERIOR DEL SUBWOOFER



### 1) Power Mode (Modo de alimentación):

Cuando está en la posición Auto (Automático), el subwoofer se pone en modo de espera. Cuando detecte una señal de audio, se encenderá automáticamente, y volverá al modo de espera cuando no se haya detectado ninguna señal de audio durante unos 10 minutos. Configurar este control en On (Encendido) mantiene el subwoofer encendido hasta que el interruptor de alimentación se pone en posición Off (Apagado).

### 2) LED On/Standby (Encendido/En espera):

Cuando el conmutador de alimentación está en la posición On (Encendido), este LED indica si el subwoofer está encendido o en espera.

- Si el LED brilla de color verde, el subwoofer está encendido.
- Si el LED brilla de color rojo, el subwoofer está en modo de espera.

### 3) Conmutador Phase (Fase):

Este conmutador determina si la acción de tipo pistón del transductor del subwoofer se mueve hacia dentro y hacia fuera en fase con los altavoces principales. Si el subwoofer funciona fuera de fase con los altavoces principales, es posible que las ondas sonoras de los altavoces principales cancelen parcialmente las ondas sonoras de los subwoofers, lo cual reduce el rendimiento de bajos y el impacto sonoro. Este fenómeno depende, en parte, de la colocación relativa de todos los altavoces entre sí y respecto de la posición de escucha en la sala.

### 4) Low Pass Crossover (Corte de frecuencias pasabajos):

Este control determina la frecuencia máxima a la cual el subwoofer reproduce sonidos. Cuanto más elevada sea la consigna del control Crossover (Frecuencia de corte), mayor será la frecuencia a la cual funcionará el subwoofer y mayor será la parte de los bajos que se solapará con los altavoces. Este ajuste ayuda a lograr una transición suave de las frecuencias de bajos entre el subwoofer y los altavoces en distintas salas y con distintas ubicaciones de subwoofer.

### 5) Subwoofer Gain (Ganancia del subwoofer):

Utiliza este control para ajustar el volumen del subwoofer. Gira el dial hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para reducirlo.

### 6) Conectores de entrada:

Conéctalos a las salidas de un preamplificador estéreo o conecta la salida de subwoofer de un procesador envolvente a la entrada derecha o la izquierda. Hay conectores balanceados (XLR) y no balanceados (RCA) disponibles. Las entradas son de 0 dBV nominales a +12 dBV máximo sin balancear/+18 dBV máximo balanceado. La entrada XLR utiliza la patilla 2 activa.

### 7) Conmutador Power (Encendido/apagado):

Mueve este conmutador a la posición On (Encendido) para encender el subwoofer. Si vas a estar fuera de casa o no vas a utilizar el subwoofer durante un periodo largo de tiempo, deja este conmutador en la posición Off (Apagado) para ahorrar energía.

### 8) Conector del cable de alimentación:

Después de realizar y comprobar la conexión de entrada del subwoofer, conecta el cable de alimentación a una toma de corriente activa y sin interruptor para que el subwoofer funcione correctamente.

NO conectes este cable de alimentación a las tomas accesorias disponibles en algunos componentes de audio.

### 9) Conectores 12V Trigger In/Out (Entrada/salida de activación a 12 V):

Si el modo de alimentación del subwoofer es "Trigger" (Activador), el subwoofer se enciende automáticamente cuando hay una tensión de 5 V a 12 V presentes en el conector 12 V Trigger In y se apaga al eliminar dicha tensión. Mientras el subwoofer está encendido, hay una señal de activación de 12 V disponible en el conector de salida de activación, 12V Trigger Out. Se utiliza con subwoofers adicionales HDI-1200P u otros dispositivos activables.

### 10) Controles de ecualización paramétrica (PEQ):

Este conjunto de controles de ecualización ajustan el modo de sala dominante en la posición de escucha de tu sala. El ecualizador paramétrico incluye controles variables para ajustar Frequency (Frecuencia), Bandwidth (Ancho de banda) y EQ Level (Nivel de EQ) en una banda de frecuencias. Para utilizar estos controles, el conmutador EQ debe estar en la posición "ON" (Activado) en primer lugar.

**NOTA: : para ajustar correctamente los controles de ecualización se necesitan equipos de medida específicos. Tu distribuidor autorizado de JBL puede realizar las mediciones adecuadas con los equipos necesarios para garantizar resultados óptimos.**

### 11) Control EQ Frequency (Frecuencia de EQ):

Selecciona la frecuencia central del área problemática en particular. El intervalo va de 32 Hz a 100 Hz.

### 12) Control EQ Bandwidth (Ancho de banda de EQ):

Ajusta el intervalo de frecuencias en el cual el ecualizador surtirá efecto. El intervalo va de 0,1 octavas a 0,6 octavas y el intervalo de frecuencias afectadas es mayor cuanto mayor es este número.

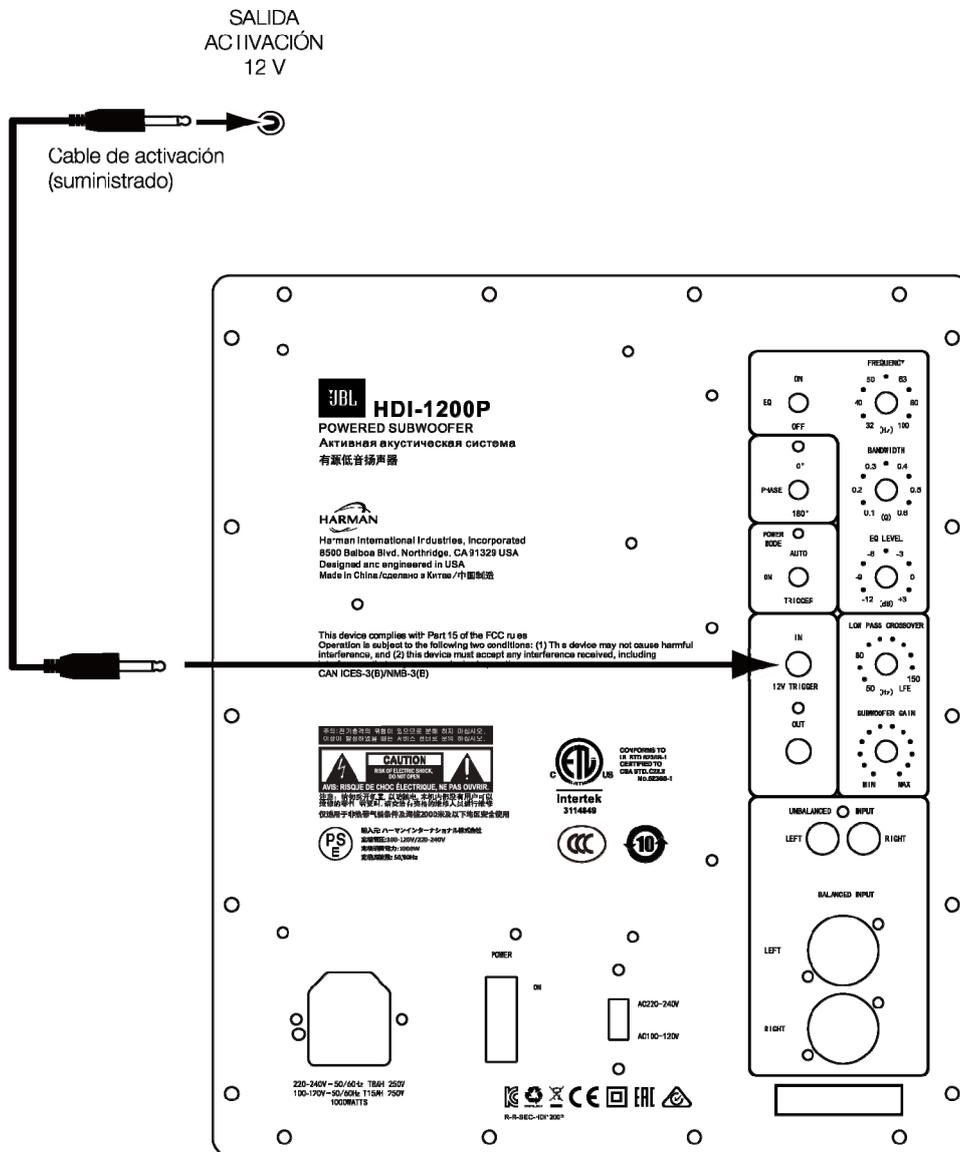
### 13) Control EQ Level (Nivel de EQ):

Permite ajustar cuánta potenciación o cuánto corte se debe aplicar a la frecuencia seleccionada mediante el control EQ Frequency (Frecuencia de EQ). Este control se ajusta de -12 dB a un máximo de +3 dB.

### 14) Interruptor EQ On/Off (EQ activado/desactivado):

Activa/desactiva los controles paramétricos de EQ (Frequency [Frecuencia], Bandwidth [Ancho de banda] y EQ Level [Nivel de EQ]), pero no Phase [Fase].

## CONECTAR EL SUBWOOFER A UNA FUENTE DE TENSIÓN DE ACTIVACIÓN



El subwoofer se enciende automáticamente si se aplica una tensión de activación en el conector de entrada External Trigger (Activación externa) y se pone en reposo al eliminar esta tensión.

Si el preamplificador/procesador u otro componente de audio/vídeo dispone de una conexión de tensión de activación que suministre entre 3 V y 30 V (CA o CC), conéctala al conector de entrada External Trigger (Activación externa). Si la conexión de tensión de activación del componente utiliza un conector de tipo mini jack de 3,5 mm, puedes utilizar el cable de combinación LFE/activación suministrado para realizar esta conexión.

**NOTA:** no conectes el conector de entrada External Trigger (Activación externa) del subwoofer a ninguna salida de control remoto (IR Out) de tu sistema de cine en casa ni receptor de sonido envolvente. Si lo haces, se podría producir una avería.

## COLOCACIÓN DEL SUBWOOFER

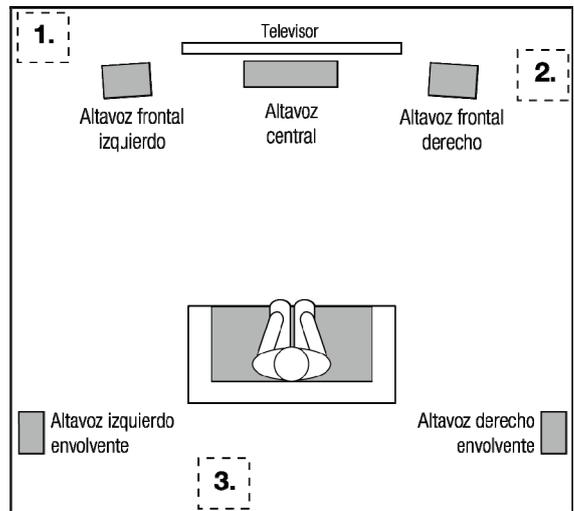
El rendimiento de un subwoofer está relacionado directamente con su colocación en la sala de escucha y su posición relativa respecto de los demás altavoces del sistema.

Si bien es cierto que, en general, nuestros oídos no oyen los sonidos direccionales a las frecuencias bajas a las que funcionan los subwoofers, al instalar un subwoofer dentro de los confines limitados de una sala, las reflexiones, las ondas estacionarias y las absorciones que se generan en la sala influyen mucho en el rendimiento de cualquier sistema de subwoofer. Como resultado, la ubicación específica del subwoofer en la sala se vuelve importante para la cantidad de bajos que se genera y su calidad.

Por ejemplo, por lo general, colocar el subwoofer junto a una pared aumenta la cantidad de bajos en la sala. Colocarlo en una esquina (1), por lo general, maximiza la cantidad de bajos en la sala. No obstante, la colocación en la esquina también puede aumentar el efecto destructivo de las ondas estacionarias sobre el rendimiento de bajos. Este efecto puede variar según la posición de escucha. Algunas posiciones de escucha pueden dar muy buenos resultados y otras tener demasiados o demasiado pocos bajos a determinadas frecuencias.

En muchas estancias, colocar el subwoofer en el mismo plano que los altavoces izquierdo y derecho (2) puede producir la mejor integración entre el sonido del subwoofer y el de los altavoces izquierdo y derecho. En algunas, incluso es posible obtener el mejor rendimiento colocando el subwoofer detrás de la posición de escucha (3).

Recomendamos encarecidamente experimentar con la colocación antes de elegir la ubicación definitiva del subwoofer. Un buena manera de determinar la mejor ubicación del subwoofer es colocarlo temporalmente en la posición de audición y reproducir música con un contenido fuerte de bajos. Muévete por la habitación mientras el sistema reproduce la música (colocando el oído donde se colocaría el subwoofer) y escucha hasta que encuentres la ubicación donde el rendimiento de bajos sea el mejor. Coloca el subwoofer en esa ubicación.

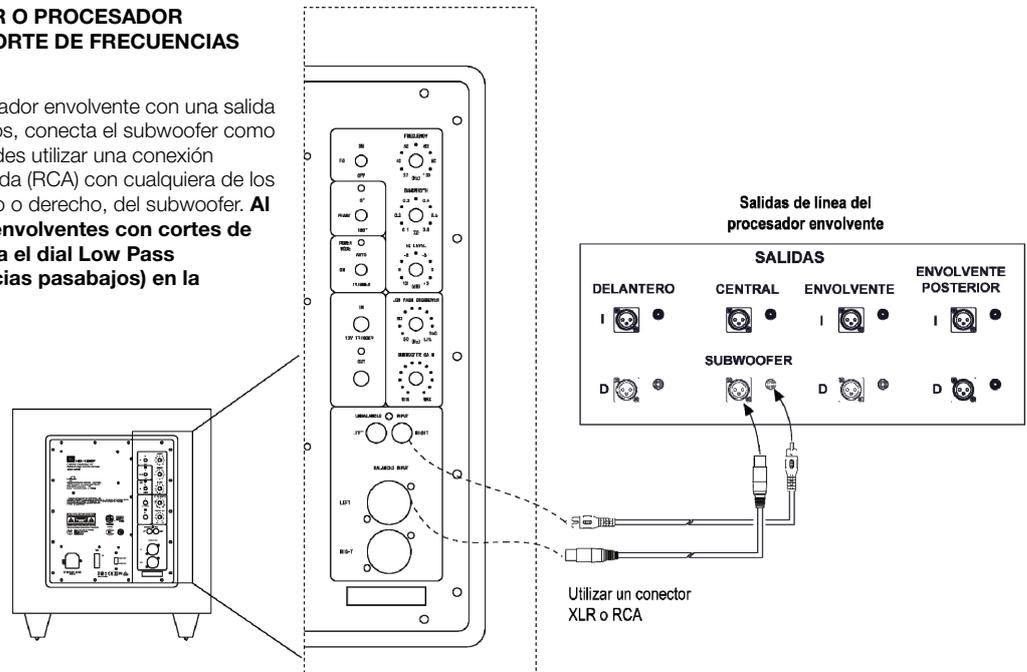


## CONEXIONES

**PRECAUCIÓN: no establezcas ni interrumpas ninguna conexión a menos que todos los componentes del sistema estén apagados.**

### CONECTAR A UN RECEPTOR O PROCESADOR ENVOLVENTE DE AV CON CORTE DE FRECUENCIAS INTERNO

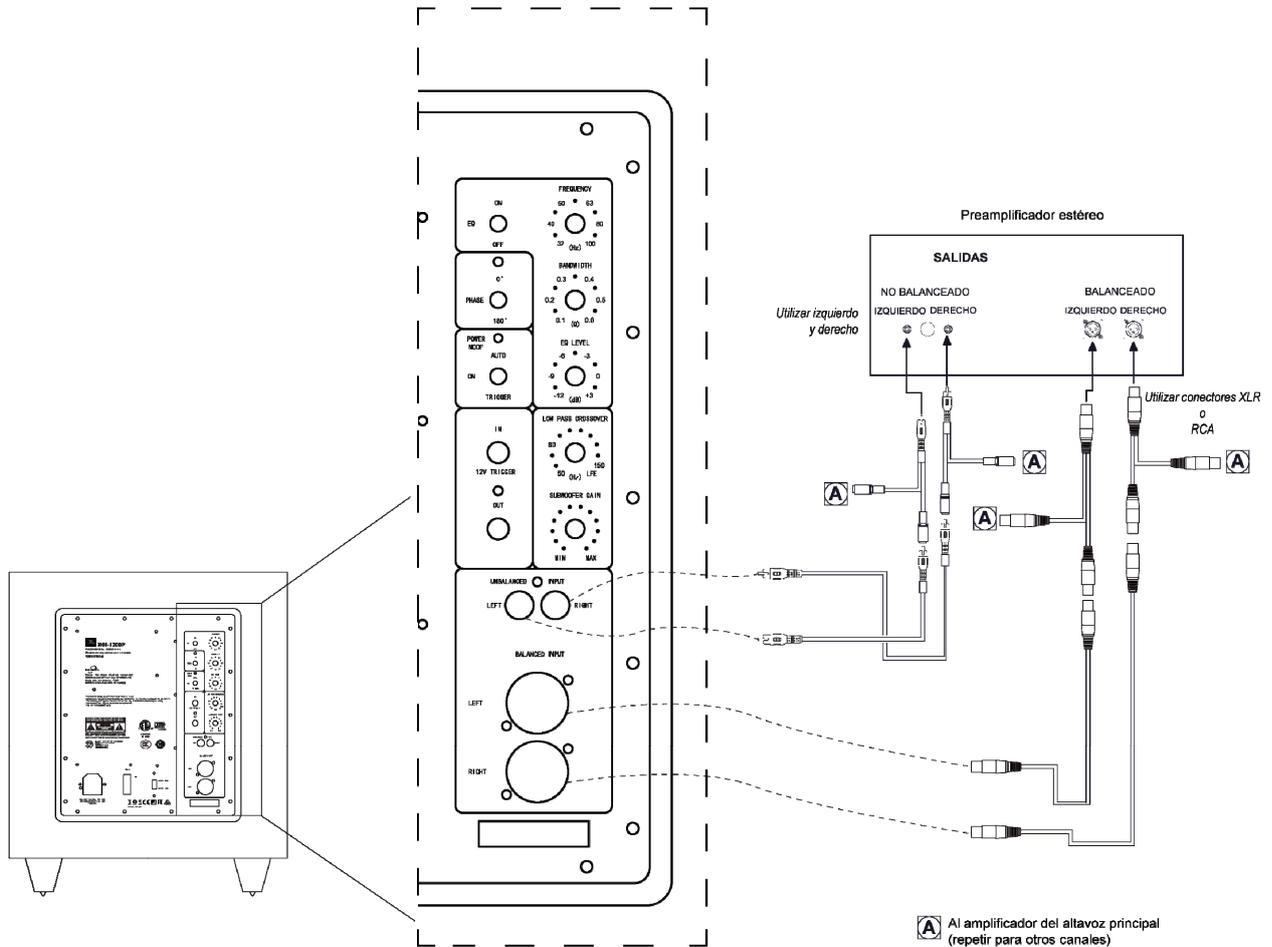
Si vas a conectar con un procesador envolvente con una salida de subwoofer con filtro pasabajos, conecta el subwoofer como se muestra a continuación. Puedes utilizar una conexión balanceada (XLR) o no balanceada (RCA) con cualquiera de los conectores de entrada, izquierdo o derecho, del subwoofer. **Al conectar con procesadores envolventes con cortes de frecuencia internos, configura el dial Low Pass Crossover (Corte de frecuencias pasabajos) en la posición "LFE".**



## CONECTAR CON UN RECEPTOR, AMPLIFICADOR O PREAMPLIFICADOR ESTÉREO

Si vas a conectar un dispositivo estéreo, conecta el subwoofer como se muestra a continuación. Los componentes estéreo no suelen disponer de salidas de subwoofer. Utilízalas si están disponibles. En caso contrario, utiliza un conector en "Y" para la salida izquierda y otro para la derecha, conectando la entrada del subwoofer a un lado de cada Y y la entrada izquierda o derecha del amplificador de altavoces principal al otro lado de la Y para que el altavoz principal funcione correctamente. Puedes establecer conexiones balanceadas (XLR) o no balanceadas (RCA) entre el dispositivo y el subwoofer.

**Al utilizar este método de conexión, debes ajustar el dial Low Pass Crossover (Corte de frecuencias pasabajos) a una frecuencia entre 50 Hz y 150 Hz, y NO en el ajuste "LFE".**



## ESPECIFICACIONES

<b>MODELO</b>	<b>HDI-1200P</b>
DESCRIPCIÓN	Subwoofer alimentado de 1000 W RMS
TIPO DE CARCASA	Diseño para reflejo de bajos con puertos de emisión hacia abajo
COMPONENTES DE LA UNIDAD DE BAJAS FRECUENCIAS	Woofers con estructura fundida y cono de papel negro de 12"/300 mm
FRECUENCIA DE CORTE	50 Hz – 150 Hz (variable) 24 dB/octava
INTERVALO DE FRECUENCIAS	28 Hz - 150 Hz (-6 dB)

REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN	100 V – 240 V 50/60 Hz
CONSUMO ENERGÉTICO: (Inactivo/Máximo)	<0,5 W (espera) 1180 W/7,7 A (máximo a 230 Vca) 1230 W/12,87 A (máximo a 120 Vca) 1190 W/15,97 A (máximo a 100 Vca)
Dimensiones (An. x Prof. x Al., rejilla incluida):	16,3" x 17,77" x 16,95" (414 x 451,3 x 430,5 mm)
Peso del producto (rejilla incluida):	31,79 kg

## UTILIZACIÓN DEL SUBWOOFER

### ENCENDER Y APAGAR EL SUBWOOFER

Pon el interruptor de alimentación del subwoofer en la posición On (Encendido). A continuación, pon el interruptor Power Mode (Modo de alimentación) del subwoofer en la posición Auto (Automático). El subwoofer se encenderá automáticamente cuando reciba una señal de audio y se pondrá en modo de espera después de no recibir ninguna señal de audio durante unos 10 minutos. El LED del subwoofer brillará de color *verde* cuando el subwoofer esté encendido y de color *rojo* cuando esté en espera.

Si no va a utilizar el subwoofer durante un periodo largo de tiempo (por ejemplo si se va de vacaciones), ponga el interruptor de alimentación en la posición Off (Apagado).

### AJUSTES DEL SUBWOOFER: CROSSOVER (Frecuencia de corte)

El control Crossover (Frecuencia de corte) ajusta la frecuencia de corte del filtro pasabajos integrado del subwoofer entre 50 Hz y 150 Hz. Cuanto más elevada sea la consigna del control Crossover (Frecuencia de corte), mayor será la frecuencia a la cual funcionará el subwoofer y mayor será la parte de los bajos que se solapará con los altavoces. Este ajuste ayuda a lograr una transición suave de las frecuencias de bajos entre el subwoofer y los altavoces en distintas salas y con distintas ubicaciones de subwoofer.

Para ajustar el control Crossover (Frecuencia de corte), escucha lo suave que es la transición de bajos. Si parece que son demasiado intensos a ciertas frecuencias, prueba con un ajuste de Crossover (Frecuencia de corte) más bajo. Si parece que son demasiado débiles a ciertas frecuencias, prueba con un ajuste de Crossover (Frecuencia de corte) más alto.

### AJUSTES DEL SUBWOOFER: VOLUME (Volumen)

Utiliza el control de volumen para ajustar el volumen del subwoofer. Gira el dial hacia la derecha para aumentar el volumen del subwoofer y hacia la izquierda para reducirlo. Una vez que el volumen del subwoofer esté equilibrado con el de los demás altavoces del sistema, no vuelvas a cambiar el ajuste del volumen.

Notas sobre el ajuste del volumen del subwoofer:

- En ocasiones la configuración ideal del volumen del subwoofer para música es demasiado intensa para películas y la ideal para películas es demasiado débil para música. Al ajustar el volumen del subwoofer, escucha música y películas con mucho contenido de bajos y busca un "nivel intermedio" de volumen que funcione para ambas cosas.

- Si parece que el subwoofer sea siempre demasiado fuerte o demasiado débil, tal vez debas colocarlo en otra parte. La colocación del subwoofer en una esquina siempre tiende a aumentar la salida de bajos y colocarlo lejos de paredes y esquinas tiende a reducirla.

### AJUSTES DEL SUBWOOFER: PHASE (Fase)

El conmutador Phase (Fase) del subwoofer determina si la acción de tipo pistón del transductor del subwoofer se mueve hacia dentro y hacia fuera en fase con los altavoces principales. Si el subwoofer funciona fuera de fase con los altavoces, es posible que las ondas sonoras de los altavoces cancelen parcialmente las ondas sonoras de los subwoofers, lo cual reduce el rendimiento de bajos y el impacto sonoro. Este fenómeno depende, en parte, de la colocación relativa de todos los altavoces y de los oyentes en la sala.

Aunque en la mayoría de los casos el conmutador Phase (Fase) se debería poder dejar en la posición Normal, no hay un ajuste absolutamente correcto para este conmutador. Si el subwoofer está ajustado correctamente en fase con los altavoces, el sonido será más nítido y tendrá el máximo impacto, y los sonidos percusivos, como las baterías, el piano o las cuerdas pulsadas serán más reales. La mejor forma de ajustar el conmutador Phase (Fase) es escuchar música que conozcas bien y ajustar el conmutador de tal modo que el sonido de la batería y otros sonidos percusivos tengan el máximo impacto.

### ESTADO ANÓMALO: LED parpadeante

- LED parpadeante en color *rojo* <30 s: el subwoofer está en modo de protección y se recuperará. El LED se vuelve de color *verde*.
- LED parpadeante en color *rojo* >30 s: Desconecta la alimentación de CA hasta que el LED se apague. Conecta la alimentación de CA y el subwoofer se recuperará. El LED se vuelve de color *verde*.

### USO DE LAS PATAS PUNTIAGUDAS PARA ALFOMBRA

Se suministran cuatro patas puntiagudas metálicas para usarlas para colocar el subwoofer sobre superficies alfombradas. No las utilices si vas a colocar el subwoofer sobre superficies no alfombradas.

### Para insertar las patas puntiagudas:

1. Apoya el subwoofer con cuidado sobre un costado (no la parte delantera ni la trasera) sobre una superficie suave y no abrasiva.
2. Atornilla cada pata puntiaguda en el orificio roscado de cada pie. Comprueba que las cuatro patas estén totalmente atornilladas para garantizar la estabilidad.

**Nota:** NO ARRASTRES NUNCA el subwoofer para moverlo. Levanta siempre el subwoofer con cuidado y llévalo hasta su nueva ubicación.

Торговая марка : JBL  
 Назначение товара : Активная акустическая система (HDI-1200P)  
 Изготовитель : Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500  
 Страна происхождения : Китай  
 Импортёр в Россию : ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1  
 Гарантийный период : 1 год  
 Информация о сервисных центрах : [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru) тел. +7-800-700-0467  
 Срок службы : 5 лет

товар сертифицирован : 

Дата производства : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения.



EN :For additional languages, please visit [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com)  
 FR :Pour les autres langues, veuillez visiter [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com)  
 ES :Para obtener otros idiomas, visite [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com)  
 DE :Informationen in weiteren Sprachen finden Sie unter [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com)  
 RU :Если вам нужны версии на других языках, перейдите на сайт [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com)  
 JP :他の言語で読むには、[jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) にアクセスしてください  
 KO :추가언어에 대해서는 [jblsynthesis.com](http://jblsynthesis.com) 에서 확인하십시오  
 CHN :如需其他语言, 请访问 [www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)





### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
框体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International Industries, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

JBL y HDI (High Definition Imaging) son marcas comerciales de HARMAN International Industries, Incorporated, registradas en Estados Unidos o en otros países.

PolyPlas y Symmetrical Field Geometry son marcas comerciales de HARMAN International Industries, Incorporated.

Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

[www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)

N.º de componente: 950-0564-001